

**Kronika obecné školy v obci
Meinetschlag (dnes Malonty) 1892-1918**

**Volksschule Meinetschlag
Schulchronik 1892-1918**

Školní rok 1893/94

z: [Malonty 1892-1918 \(ceskearchivy.cz\)](http://ceskearchivy.cz)

Začátek a konec školního roku:

Školní rok začal 15. září 1893 slavnostní prosebnou mší svatou.

Školní rok byl ukončen bez děkovné bohoslužby a jiných oslavných akcí dne 25. července 1894, kdy na základě rozhodnutí c.k. okresního lékaře z důvodu výskytu případů onemocnění záškrtem, muselo být vyučování náhle ukončeno.

Vlastenecká výročí:

Oslavy jmenin a narozenin Jejich Veličenstev se konala v obvyklém slavnostním duchu.

Ostatní školní oslavy:

Dne 6. ledna byl uspořádán koncert s tímto programem:

1. Pochod pro orchestr
2. Kavatina z opery Crispino dto
3. Deklamace (žák 1. třídy)
 - a) Hodný žák
 - b) Malý „vejtaha“ (žák 2. třídy)
- a) O malé myšce
- b) Malý chlapec na ledě.
4. O, máš ještě maminku, dvouhlasá píseň zpívají školačky
5. Tyrolák a jeho dítě ... sólo pro křídlovku
6. Deklamace (žák 3. třídy)
 - a) Lench
 - b) O spícím jablku (žák 4. třídy)
 - a) Mlékařka
 - b) Kluk z venkova popisuje město.

Schuljahr 1893/94

aus: [Malonty 1892-1918 \(ceskearchivy.cz\)](http://ceskearchivy.cz)

Beginn und Schluß des Schuljahres:

Das Schuljahr begann am 15. Sept. 1893 mit einem feierlichen Bittgottesdienst.

Geschlossen wurde das Schuljahr ohne Dankamt und sonstiger Feierlichkeit, da am 25. Juli 1894 über Auftrag des k.k. Bezirksarztes wegen vorgekommener Diphteritisfälle der Unterricht plötzlich eingestellt werden musste.

Patriotische Gedenktage:

Namens- und Geburtsfeste Ihrer Majestäten wurden in gewohnter festlicher Weise begangen.

Andere Schulfeste:

Am 6. Jänner wurde ein Concert veranstaltet, bei welchem folgendes Programm abgewickelt wurde:

1. Marsch für Orchester
2. Cavatina a.d. Oper Crispino dto
3. Declamation (Schüler der 1. Classe)
 - a) Der brave Schüler
 - b) Der kleine Gernegroß (Schüler der 2. Classe)
- a) Vom Mäuslein
- b) Das Büblein auf dem Eise.
4. O hast du noch ein Mütterchen, 2-stim. Lied ges. v. Schulmädchen
5. Der Tiroler und sein Kind ... Solo für Flügelhorn
6. Declamation (Schüler der 3. Classe)
 - a) Der Faule
 - b) Vom schlafenden Apfel (Schüler der 4. Classe)
 - a) Die Milchfrau
 - b) Des Bauernknaben

7. Školní den, dvouhlasá zpěvohra, přednesená žáky V. třídy.

8. Árie z opery Bondelmonte ... pro orchestr

9. Deklamace (žák 5. třídy)

a) Malá „prodavačka“ (Die kleine Versetzerin)

b) tabáková dýmka

10. Srdcebol, dvouhlasá píseň zpívají školačky

11. Veselá zábava, polka pro orchestr

Největší úspěch mělo č. 7 – Školní den, dobře nastudovaný třídním učitelem Richterm s žáky 5. třídy a za doprovodu smyčcového kvarteta pěkně přednesené malými zpěváky. Také ostatní programová čísla sklídila velký aplaus.

Náboženská cvičení:

C.k. okresní školní rada cítila nutnost úpravy otázky náboženských cvičení v celém okrese vlastním výnosem, uveřejněným v úředním listě.

Pro Malonty (Meinetschlag) bylo rozhodnuto: tzn. usneseno místní školní radou na základě návrhu katechety velebného pána p. J. Klimy a c.k. okresní školní rady.)

1. Kromě týdenní školní mše od května do října mají se děti účastnit každou neděli a svátek kázání a mše svaté za dozoru učitele (pozn.: Toto rozhodnutí bylo již začátkem prosince zrušeno na žádost velebného pána p. Klimy.)
2. V den konání poutě do Dobré Vody (Brünnl) a Svatého Kamene (Maria Schnee) je školní volno, aniž by pro učitele vznikla povinnost dozoru.
3. V den místních svátků, a to věčného uctívání sv. Barbory, Srdce Ježíšova, Filipa a Jakuba, uděluje místní školní rada školní volno.

Beschreibung der Stadt.

7. Ein Schultag, 2-stim. Liederspiel, gesung. von den Schülern der V. Classe.

8. Arie aus der Oper Bondelmonte ... für Orchester

9. Declamation (Schüler der 5. Classe)

a) Die kleine Versetzerin

b) Die Tabakspfeife

10. Herzleid, zweist. Lied gesungen v. Schulmädchen

11. Freudenfest-Polka für Orchester

Am besten gefiel N. 7 – Ein Schultag, vom Classenlehrer Richter mit den Schülern der 5. Classe, gut eingeübt und unter Begleitung eines Streichquartettes von den kleinen Sängern schön zum Vortrag gebracht. Auch die übrigen Nummern fanden reichen Beifall.

Religiöse Übungen:

Der k.k. B.S.R. fand sich veranlaßt, durch einen eigenen, im Amtsblatt veröffentlichten Erlaß die Frage der religiösen Übungen im ganzen Bezirke zu regeln.

Für Meinetschlag wurde beschlossen: (d.h. beschlossen vom Ortsschulrath über Antrag des Katecheten Sr. Hw. Herrn P. J. Klima und vom k.k. B.S.R. genehmigt.)

1. Außer der wöchentlichen Schulmesse von Mai bis October haben die Kinder an jedem Sonntag und Feiertag unter Aufsicht eines Lehrers Predigt und Hochamt beizuwohnen (N.B. Dieser Beschluß wurde schon Anfangs December auf Antrag des Hw. Herrn P. Klima rückgängig gemacht.)
2. Am Tage der Prozession nach Brünnl und Maria Schnee ist unterrichtsfrei, ohne daß für die Lehrer eine Überwachungspflicht entsteht.
3. An den Localfeiertagen u.z. Barbara, Herz Jesu, Philipp u. Jakob ewige Anbetung wird vom Ortsschulrath freigegeben.

Zkouška z náboženství:

Letos byla velmi smutně ukončena! Vzhledem k tomu, že vyučování muselo být náhle ukončeno na příkaz c.k. okresního lékaře dne 25.7., nesměly se ani děti zúčastnit náboženské zkoušky stanovené na 27. července.

Přítomné byly pouze děti z Bělé (Ziernetschlag). Během jejich zkoušení, zachvátila veledůstojného pana vikáře Reichenauera nevolnost, která skončila mozkovým infarktem.

Veledůstojný pan vikář se teprve před několika měsíci přestěhoval z Malont (Meinetschlag) – kde působil 23 let jako farář, do Kaplice. Jeho někdejší byt byl úplně prázdný.

Rozrušení a také nesnesitelné horko, které toho dne panovalo, jistě velmi přispěly k onemocnění teprve 65letého ale na tento věk již velmi stářím oslabeného veledůstojného pana vikáře.

Teprve po 14 dnech byl možný jeho převoz do Kaplice a v současné době se stále ještě nachází v ohrožení života.

Změny v učitelském sboru:

Dne 25. října měla slečna Weidner odejít do služby v Benešově (Beneschau). Toto rozhodnutí c.k. okresní školní komise však nebylo vykonáno.

1. března 1894 opustil pan Třebin Malonty (Meinetschlag) aby nastoupil na své nové místo v Rudolfově (Rudolfsstadt) u Českých Budějovic.

Na jeho místo přišel pan Johann Jahn, jehož posledním působištěm bylo Veverí Piberschlag (o jeho předchozích studiích atd. viz str. 24).

Religionsprüfung:

Dieselbe fand heuer einen recht traurigen Abschluß! Da auf Anordnung des k.k. Bezirksarztes am 25. Juli der Unterricht plötzlich eingestellt werden mußte, durften sich auch die Kinder an der am 27. Juli stattgehabten Religionsprüfung nicht beteiligen.

Nur die Kinder aus Ziernetschlag waren anwesend. Während dieselben geprüft wurden, überfiel den Hw. Herrn Vicär Reichenauer ein Unwohlsein, welches mit einem Schlaganfall endigte.

Der hw. Herr war erst vor einigen Monaten von Meinetschlag – woselbst er 23 Jahre als Pfarrer wirkte – nach Kaplitz übersiedelt. Seine ehemalige Wohnung stand vollständig leer.

Die Aufregung, sowie die an dem Tag herrschende unerträgliche Hitze mag viel zu der Erkrankung des erst 65jährigen, aber für dieses Alter schon recht altersschwachen hw. Herren beigetragen haben.

Erst nach 14 Tagen war sein Transport nach Kaplitz möglich und gegenwärtige schwebt er noch beständig in Lebensgefahr.

Veränderungen im Lehrkörper:

Am 25. October sollte Frl. Weidner zur Dienstleistung nach Beneschau abgehen. Dieser Beschluß des k.k. B.S.R. kam jedoch nicht zur Ausführung.

Am 1. März 1894 verließ Hr. Třebin Meinetschlag, um seine neue Stelle in Rudolfsstadt b. Budweis anzutreten.

An seiner Stelle kam Hr. Johann Jahn, dessen letzter Dienstposten war Piberschlag (über seine Vorstudien etc. siehe S. 24).

Koncem dubna se dosavadní katecheta, p. Johann Klima, přestěhoval do Zelené hory (Grünberg) u Nepomuku jako zámecký kaplan.

Ve funkci učitele náboženství na zdejší škole ho vystřídal vedlejší pater Peter Chalupa, narozený v Českých Budějovicích, naposledy zaměstnán v Terčí Vsi (dnes Pohorská Ves, pozn.překl.).

Změny v místní školní radě:

Vystoupili: Philipp Leitgeb, který u příležitosti pouti do Maria Zell tam zemřel v důsledku nachlazení, a Jakob Hansl, který prodal svůj dům a odstěhoval se do ciziny.

Na jejich místo nastoupili: J. Pascher z Malont (Meinetschlag) a M. Pascher z Meziříčí (Uretschlag). V době nepřítomnosti místního školního inspektora Janko, který odešel do Slavonie do železničního stavitelství, zastával funkci místního školního inspektora Josef Pascher, čp. 39, Malonty (Meinetschlag).

Změny v c.k. okresní školní radě:

Jeho důstojnost pan okresní vikář p. Schneedorfer během roku zemřel a na jeho místo nastoupil dosavadní farář v Malontech (Meinetschlag), nynější okresní vikář pan Josef Reichenauer.

Stavební změny:

V první třídě byly lavice odříznuty a tím vznikl na obou stranách průchod.

V bytě řídícího učitele byly nahrazeny kuchyňské dveře vedoucí do zahrady – kdysi pravděpodobně vypůjčené ze stáje.

Cvičiště bylo zarovnáno, opatřeno plotem a kolem něj a i kolem louček náležejících „Bäckovi“ a „Paulimu“ vysázeno 9 lip, 2 kaštiny a 2 ovocné stromy.

Ende April übersiedelte der bisherige Katechet Hr. P. Johann Klima als Schloßkaplan nach Grünberg bei Nepomuk.

Ihm folgte als Religionslehrer an der hiesigen Schule der hw. Herr P. Peter Chalupa, geboren in Budweis, zuletzt angestellt in Theresiendorf.

Veränderungen im O.S.R.:

Es traten aus: Philipp Leitgeb, welcher bei Gelgenheit der Prozession nach Maria Zell dortselbst infolge einer Verkühlung starb und Jakob Hansl, welcher sein Haus verkaufte und in die Fremde zog.

An ihre Stelle traten: J. Pascher aus Meinetschlag und M. Pascher aus Uretschlag. Während der Abwesenheit des O.S.I. Janko, der zu einem Eisenbahnbau nach Slavonien gegangen war, fungierte als O.S.I. Josef Pascher, N. 39, Meinetschlag.

Veränderungen im k.k. B.S.R.:

Sr. Hochw. der Herr Bezirksvicär Hr. P. Schneedorfer starb im Verlaufe des Jahres und an seine Stelle trat der bisherige Pfarrer von Meinetschlag, nunmehriger Bezirksvicär Hr. Josef Reichenauer.

Bauliche Veränderungen:

In der 1. Classe wurden die Bänke abgeschnitten und so auf beiden Seiten ein Gang geschaffen.

In der Wohnung des Oberlehrers wurde die – seinerzeit wahrscheinlich von einem Stall entlehnte – in den Garten führende Küchenthüre durch eine neue ersetzt.

Der Turnplatz wurde geebnet, mit einem Zaun versehen und um denselben, sowie um die den Bäckern und Pauli gehörigen kleinen Wiesen 9 Linden, 2 Kastanien und 2 Obstbäume gepflanzt.

Ted', když je kolem celého návsi 17 stromů, nabízí oku jednotný celek a bude později jistě sloužit jako ozdoba obce. Byly postaveny dva bleskosvody.

Zdravotní stav žáků:

V měsíci červenci sem rodina, která v Polžově (Pilsenschlag) vyhořela, a přestěhovala se do Meziříčí, zavlekla záškrť.

V této rodině zemřely v jednom týdnu 3 děti. V Malontech onemocněly děti ve dvou rodinách, ale kromě těch 3 už nedošlo k žádnému úmrtí.

Inspekce:

Dne 16. února navštívil c.k. okresní školní inspektor pan J. Gilhofer zdejší školu a po skončení inspekce vyjádřil svoji naprostou spokojenost.

Mecenáši školy:

Takoví v Malontech (Meinetschlag) neexistují, ledaže by za takové byli považováni vyučující, kteří jsou škole prospěšní svou mimořádnou pílí, zhotovováním učebních pomůcek atd.

V tomto smyslu by bylo třeba vyzdvihnout činnost učitele Pavleho, který v posledních dvou letech sestavil následující plány a mapy: plán 3. třídy, 1. patra, přízemí se zahradami, horní části vesnice, školní obce a politického okresu, pak mapy Čech a Rakouska.

Ostatní události:

Dne 29. října 1893 byly řídícímu učiteli Richterovi a učiteli Pablemu od c.k. okresní školní rady předány pochvalné dekrety.

V textu prvního je obsaženo místo, vztahující se na stav školy předtím, než nastoupil současný řídící učitel a mělo by být z tohoto důvodu zde uvedeno!

Da nun der ganze Platz von 17 Bäumen umsäumt ist, bietet er dem Auge ein einheitliches Ganze und wird später gewiß dem Orte zur Zierde gereichen. 2 Blitzableiter wurden aufgestellt.

Gesundheitszustand der Schüler:

Im Monate Juli wurde durch eine in Pilsenschlag abgebrannte, nach Uretschlag übersiedelte Familie Diphteristis eingeschleppt.

Es starben in dieser Familie in einer Woche 3 Kinder. In Meinetschlag erkrankten die Kinder in 2 Familien, jedoch kam außer den 3 genannten kein Todesfall vor.

Inspectionen:

Am 19. Feber 1894 besuchte der k.k. B.S.I. Herr J. Gilhofer die hiesige Schule und sprach am Schluß der Inspection seine vollste Zufriedenheit aus.

Wohlthäter der Schule:

Solche existieren in Meinetschlag nicht, man müßte denn etwa jene Lehrkräfte als solche betrachten, die durch besonderen Fleiß, durch Anfertigung von Lehrmitteln u.s.w. der Schule nützen.

In dieser Hinsicht wäre die Tathigkeit des Lehrers Pable hervorzuheben, welcher in den letzten zwei Jahren folgende Pläne und Karten angefertigt hat: Plan der 3. Classe, des 1. Stockes, des Erdgeschosses mit den Gärten, des Oberortes, der Schulgemeinde und des p. Bezirkes, sodann Karten von Böhmen und Österreich.

Sonstige Ereignisse:

Am 29. October 1893 wurden dem Oberlehrer Richter und dem Lehrer Pable vom k.k. B.S.R. Belobungsdecrete übermittelt.

Der Inhalt des ersteren enthält eine Stelle, die sich auf die Beschaffenheit der Schule vor dem Dienstantritt des gegenwärtigen Oberlehrers bezieht und mag aus diesem

Ta pasáž zní. „... zdařilo se, během sotva jeden a půl leté činnosti ve škole, která Vám Vaším předchůdcem v úřadu předaná ve stavu strašlivého nepořádku v každém ohledu opět uvést do vzorného stavu a od školní obce, které se škola již stala lhostejnou, opět získat uznání“; i těchto několik málo slov stačí, pro charakterizaci jak stavu školy do roku 1891, tak i práce vedení školy dodnes.

V měsíci červenci vypukl ve Velíšce (Wölschko) požár, po kterém málem polovina vesnice lehla popelem. Dne 4. prosince se během ranní mše (rorate) ozval hlasitý výkřik „Hoří“.

Při nastalé panice byl doslova zázrak, že – nehledě na několik případů odřenin kůže a mdlob – se nestalo žádné neštěstí. Oheň byl v Meziříčí, kde jeden dům vyhořel.

Dne 7. srpna zde byla založena skupina svazu Böhmerwaldbund a dán podnět ke vzniku záložny Raiffeisen.

Povětrnostní podmínky nebyly po celé léto příznivé pro práce ve školní zahradě.

Hodně pršelo a teplota se prudce střídala, takže teploměr na sluneční straně vykazoval v některých dnech výkyvy od +8° až +32° (Réaumur, dnes zastaralá jednotka měření teploty, pozn. B.R.)

Statistický přehled:

Tabulka na protější straně uvádí děti, které na začátku školního roku školu navštěvovaly:

Grunde hier angeführt werden!

Die Stelle lautet: „... verstanden haben, während einer kaum 1 ½ jährigen Thätigkeit die Ihnen von Ihrem Amtsvorgänger in dem Zustand der grauenhaften Unordnung übergebene Schule in jeder Beziehung wieder in Ordnung zu bringen und der Schulgemeinde, welcher die Schule bereits gleichgiltig geworden war, wieder Achtung vor derselben einzuflößen“; desgleichen diese wenigen Worte genügen, um den Zustand der Schule bis 1891, aber auch die Arbeit der Schulleitung bis heute zu kennzeichnen.

Im Monate Juli brach in Wölschko ein Feuer aus, welches fast die Hälfte des Dorfes einäscherte. Am 4. December wurde während des Rorate-Amtes in der dichtgefüllten Kirche der Ruf „Feuer“ laut.

Bei der entstandenen Panik war es geradezu ein Wunder, daß – einige Hautabschürfungen und Ohnmachtsfälle abgesehen – kein Unglücksfall vorkam. Das Feuer selbst war in Uretschlag, woselbst ein Haus niederbrannte.

Am 7. August wurde eine Gruppe des Böhmerwaldbundes hier gegründet und die Inslebenrufung einer Raiffeisen-Vorschusscassa angeregt.

Die Witterung war des Sommers über den Arbeiten im Schulgarten nicht günstig.

Es regnete viel und die Temperatur wechselte überraschend, so daß das Thermometer an der Sonnenseite manchen Tag Schwankungen von +8 bis +32° R (Réaumur, eine heute veraltete Messeinheit der Temperatur, Anm.B.R.) zeigte.

Statistische Übersicht:

Die am Anfang des Schuljahres die Schule besuchenden Kinder zeigt gegenüberstehende Tabelle:

1. třída: 33 chlapců a 32 dívek, celkem 65 dětí; přitom z Malont 10 chlapců a 5 dívek, 2 chlapci z Ludvických Hor (Ludwigsberg), 1 chlapec a 4 dívky z Radčic (Radinetschlag), 3 chlapci a 2 dívky z Meziříčí (Uretschlag), 5 chlapců a 3 dívky z Vělišky (Wölschko), 9 chlapců a 9 dívek z Desek (Brettern) a 3 chlapci a 9 dívek z Jaroměře (Jarmirn).
 2. třída: 33 chlapců a 26 dívek, celkem tedy 59 dětí; při tom 14 chlapců a 12 dívek z Malont (Meinetschlag), 1 chlapec a 1 dívka z Ludvických Hor (Ludwigsberg), 2 chlapci a 1 dívka z Radčic (Radinetschlag), 3 chlapci a 4 dívky z Meziříčí (Uretschlag), 2 chlapci a 1 dívka z Vělišky (Wölschko), 3 chlapci a 2 dívky z Desek (Brettern) a 8 chlapců a 5 dívek z Jaroměře (Jarmirn).
 3. třída: 17 chlapců a 33 dívek, celkem 50 dětí; při tom 9 chlapců a 7 dívek z Malont (Meinetschlag), 0 chlapců a 2 dívky z Ludvických Hor (Ludwigsberg), 1 chlapec a 1 dívka z Radčic (Radinetschlag), 2 chlapci a 6 dívek z Meziříčí (Uretschlag), 2 chlapci a 1 dívka z Vělišky (Wölschko), 1 chlapec a 5 dívek z Desek (Brettern) a 2 chlapci a 11 dívek z Jaroměře (Jarmirn).
 4. třída: 22 chlapců a 26 dívek, celkem 48 dětí; při tom 7 chlapců a 10 dívek z Malont (Meinetschlag), 0 chlapců a 0 dívek z Ludvických Hor (Ludwigsberg), 0 chlapců a 3 dívky z Radčic (Radinetschlag), 2 chlapci a 3 dívky z Meziříčí (Uretschlag), 1 chlapec a 2 dívky z Vělišky (Wölschko), 7 chlapců a 1 dívka z Desek (Brettern) a 5 chlapců a 7 dívek z Jaroměře (Jarmirn).
 5. třída: 37 chlapců a 41 dívek, tj. celkem 78 dětí; při tom 18 chlapců a 21 dívek z Malont (Meinetschlag), 3 chlapci a 0 dívek z Ludvických Hor (Ludwigsberg), 1 chlapec a 2 dívky z Radčic (Radinetschlag), 7 chlapců a 9 dívek z Meziříčí (Uretschlag), 4
1. Classe: 33 Knaben und 32 Mädchen, gesamt 65 Kinder; dabei aus Meinetschlag 10 Knaben und 5 Mädchen, aus Ludwigsberg 2 K, aus Radinetschlag 1 K und 4 M, aus Uretschlag 3 K und 2 M, aus Wölschko 5 K und 3 M, aus Brettern 9 K und 9 M, und aus Jarmirn 3 K und 9 M.
 2. Classe: 33 Knaben und 26 Mädchen, also zusammen 59 Kinder; dabei aus Meinetschlag 14 Knaben und 12 Mädchen, aus Ludwigsberg 1 K und 1 M, aus Radinetschlag 2 K und 1 M, aus Uretschlag 3 K und 4 M, aus Wölschko 2 K und 1 M, aus Brettern 3 K und 2 M, und aus Jarmirn 8 K und 5 M.
 3. Classe: 17 Knaben und 33 Mädchen, also zusammen 50 Kinder; dabei aus Meinetschlag 9 Knaben und 7 Mädchen, aus Ludwigsberg 0 K und 2 M, aus Radinetschlag 1 K und 1 M, aus Uretschlag 2 K und 6 M, aus Wölschko 2 K und 1 M, aus Brettern 1 K und 5 M, und aus Jarmirn 2 K und 11 M.
 4. Classe: 22 Knaben und 26 Mädchen, also zusammen 48 Kinder; dabei aus Meinetschlag 7 Knaben und 10 Mädchen, aus Ludwigsberg 0 K und 0 M, aus Radinetschlag 0 K und 3 M, aus Uretschlag 2 K und 3 M, aus Wölschko 1 K und 2 M, aus Brettern 7 K und 1 M, und aus Jarmirn 5 K und 7 M.
 5. Classe: 37 Knaben und 41 Mädchen, also zusammen 78 Kinder; dabei aus Meinetschlag 18 Knaben und 21 Mädchen, aus Ludwigsberg 3 K und 0 M, aus Radinetschlag 1 K und 2 M, aus Uretschlag 7 K und 9 M, aus Wölschko 4 K und 1 M, aus Brettern

chlapci a 1 dívka z Velíšky (Wölschko), 1 chlapec a 4 dívky z Desek (Brettern a 3 chlapci a 4 dívky z Jaroměře (Jarmirn).

Celkem se jedná o 300 dětí, 113 z Malont (Meinetschlag), 9 z Ludvických Hor (Ludwigsberg), 16 z Radčic (Radinetschlag), 41 z Meziříčí (Uretschlag), 22 z Velíšky (Wölschko), 42 z Desek (Brettern) a 57 z Jaroměře (Jarmirn).

K tomu ještě je **školou povinných**

8 chlapců, 11 dívek, tedy na začátku školního roku bylo školou povinných:

Do školy chodí 142 chlapců, 158 dívek, celkem 300;

Školou povinných: 150 chlapců a 169 dívek, celkem 319 dětí.

Kromě jednoho chlapce a jedné dívky, kteří jsou izraelité, jsou všechny děti římskokatolického vyznání.

Na konci školního roku **navštěvovaly** školu ještě tyto děti:

142 chlapců a 144 dívek (celkem 286 dětí),

Školou povinných: 152 chlapců a 160 dívek (celkem 312 dětí), z toho 284 resp. 310 římských katolíků a 2 Izraelité.

Školní rok 1893/94 skončil v den Nanebevzetí Panny Marie, tj. 15. srpna 1894.

W. Richter, řídící učitel

Dodatek:

Dne 15. září bylo postaveno gymnastické náradí, a to šplhací rám se šikmým a

1 K und 4 M, und aus Jarmirn 3 K und 4 M.

In Summe sind das 300 Kinder; davon aus Meinetschlag selber 113, aus Ludwigsberg 9, aus Radinetschlag 16, aus Uretschlag 41, aus Wölschko 22, aus Brettern 42 und aus Jarmirn 57.

Dazu kommen noch **schulpflichtig:**

8 Knaben, 11 Mädchen, demnach waren zu Anfang des Schuljahres:

schulbesuchend 142 Knaben, 158 Mädchen, in Summe 300;

schulpflichtig: 150 Knaben und 169 Mädchen, in Summe 319 Kinder.

Außer 1 Knaben und 1 Mädchen, welche Israeliten sind, gehören alle Kinder der röm. kath. Kirche an.

Zu Ende des Schuljahres waren noch **schulbesuchend:**

142 Knaben und 144 Mädchen (zusammen 286 Kinder),

schulpflichtig: 152 Knaben und 160 Mädchen (zusammen 312 Kinder), dazu sind 284 resp. 310 röm. katholisch und 2 mosaisch.

Für das Schuljahr 1893/94 abgeschlossen am Tage Maria Himmelfahrt, d.i. am 15. August 1894.

W. Richter, Oberlehrer

Nachtrag:

Am 15. September wurden die Turngeräthe, u.z. ein Klettergerüst

svislým žebříkem, čtyři šplhací tyče a jedna kmitací tyč, dále pak hrazda a dvě bradla.

Kromě toho byly k dispozici ještě dvě kozy, odrazový můstek, trampolína a 60 tyčí.

Slečna Rosa Weidner byla přeložena do Horní Stropnice (Strobnitz). Dne 1. září 1894 přišel na její místo pan Josef Ehrenreich.

Narodil se 29. června 1873 v Benátkách (Schmelzhütte) u Suchdola (Suchenthal) nedaleko Třeboně (Wittingau), absolvoval měšťanskou školu a učitelský ústav v Českých Budějovicích, kde 22. června 1893 získal maturitní vysvědčení. Od 1.9.93 do 31.8.94 pracoval jako provizorní podučitel na dvoutřídní obecné škole v Malešicích (Maleschitz), okres Stříbro (Mies).

13. únor 1895
J.Gilhofer

mit schiefer u. senkrechter Leiter, vier Kletterstangen und einer Schwungstange, sodann ein Reck und zwei Barren aufgestellt.

Außerdem wurden noch zwei Springel, Sprungbrett und 60 Stäbe beige stellt.

Fräulein Rosa Weidner wurde nach Strobnitz versetzt. An ihre Stelle kam am 1. September 1894 Herr Josef Ehrenreich.

Derselbe ist 29. Juni 1873 in Schmelzhütte (Suchenthal) bei Wittingau geboren, absolvierte die Bürgerschule und Lehrerbildungsanstalt in Budweis und erhielt am 22. Juni 1893 das Zeugnis der Reife. Vom 1.9.93 bis 31.8.94 wirkte er als pr. Unterlehrer an der zweiclassigen Volksschule in Maleschitz, Bez. Mies.

13. Feber 1895
J.Gilhofer